

Disaster Prevention Seminar for People with Disabilities
〈Part 2: Case Study:Hanoi,Vietnam & Kumanoto,Japan〉
～Acting on the slogan“Leave no one behind”(SDGs) ～
March 09, 2023 (Thu) 3:00 pm～5:00 pm (Japan Standard Time,UTC+9)

Activity of Japan Hemodialysis Assistance Team in Disaster

日本災害時透析医療協働支援チーム JHATの活動

- Japan Hemodialysis Assistance Team in disaster(JHAT)
Head office secretary general;Toshihiko YAMAKA
- Director of Research Center for Regional Cooperation and Disaster Care, KAIT
- Professor of Department of Clinical Engineering, Faculty of Health and Medical Sciences
- 日本災害時透析医療協働支援チーム 本部事務局長;山家敏彦
- 神奈川工科大学 地域連携災害ケア研究センター長
- 神奈川工科大学健康医療科学部臨床工学科 教授

March 11, 2011
Great East Japan earthquake

2011年3月11日 東日本大震災

- Death and missing ; approximately 20,000 people
- Tsunami; up to 8 meters



March 11, 2011 (Fri) Great East Japan Earthquake

2011年3月11日(金) 東日本大震災

【Medical personnel affected by the Great East Japan Earthquake】

- continue medical treatment at the expense of support for families in the affected areas.

【東日本大震災に被災した医療関係者】

被災した医療者:家族を犠牲にしても診療を続ける

March 11, 2011 (Fri) Great East Japan Earthquake

2011年3月11日(金) 東日本大震災

【Thoughts of unaffected medical personnel】

・We want to support the medical personnel affected by the disaster.

【被災していない医療者】

・被災した医療者を支援したい

There is a limit to the amount of support each person can provide individually.

それぞれが個別に行う支援には限界がある



there is no organization to assist in the event of a disaster.

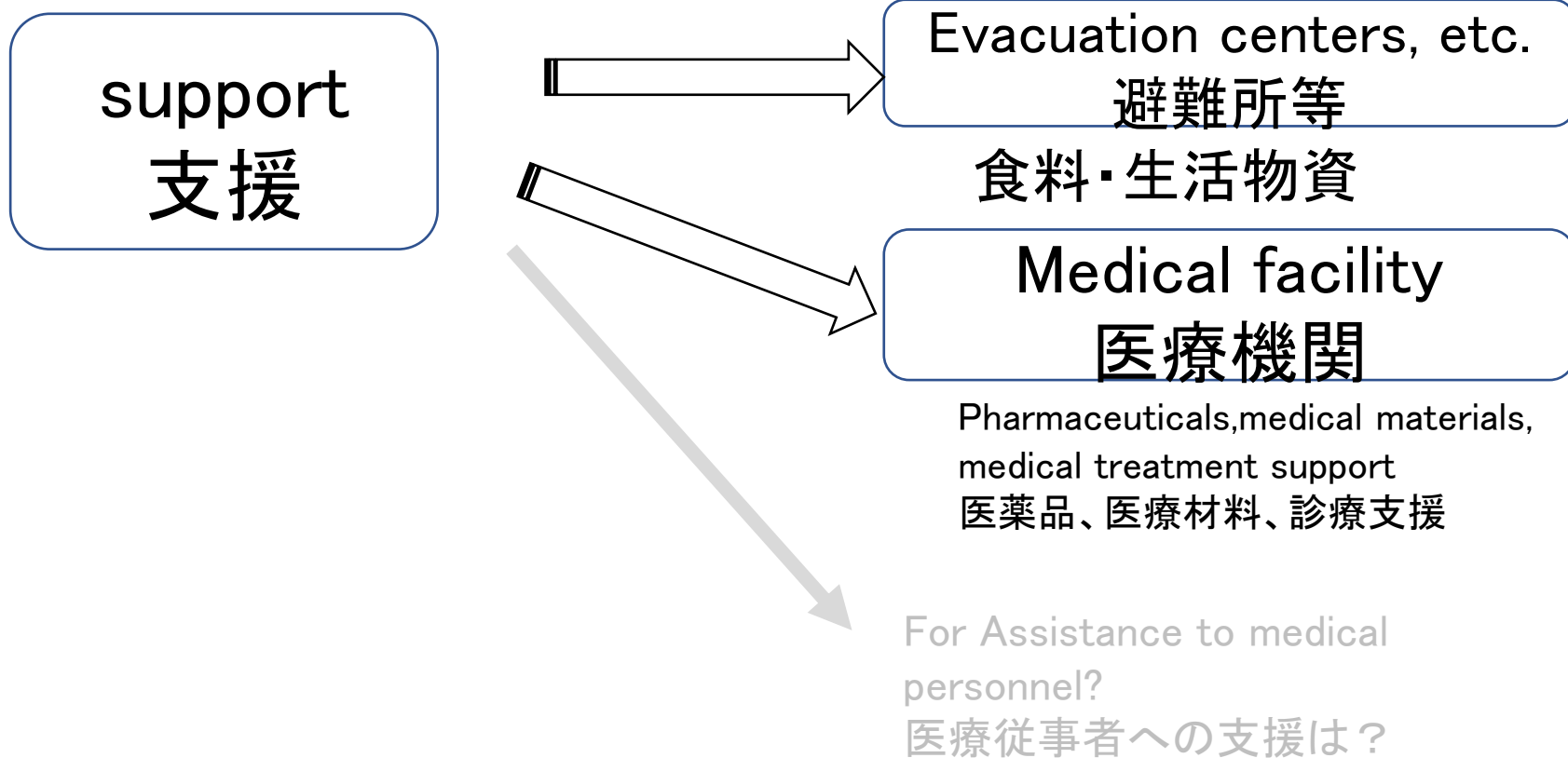
災害が発生したときの支援活動を行う組織がない



Japan Association for Clinical Engineers and Japanese Society for Technology
of Blood purification collaborated.

日本臨床工学技士会、日本血液浄化技術学会が連携
(おもに臨床工学技士が加入している団体)

support for medical staff in the event of a
wide-area disaster
広域災害における医療スタッフへの支援は？



Medical personnel in disaster-stricken areas 被災地における医療者

■ Pharmaceuticals and medical materials are the main relief supplies for medical institutions.

医療機関への支援物資は、医薬品や医療材料が中心である。

■ Many supplies arrive at ordinary shelters. However, medical workers in the disaster-stricken areas are tied up in medical facilities to cope with the busy medical treatment, making it difficult to procure daily necessities.

一般の避難所には多くの物資が届く。しかし、被災地の医療従事者は、多忙な診療への対応のために医療施設内に縛り付けられるため生活物資の調達が困難である。

medical personnel in disaster-stricken areas 被災地での医療者

- treatment without adequate sleep or rest

不眠不休の診療

- exhaustion of medical staff

メディカルスタッフの疲弊

- If who lose one staff member, it's lose multiple patients

一人のスタッフを失う＝複数の患者を失う

■ Support from professionally trained professionals is essential for continuing hemodialysis. This is an effort that no one will lose their lives.

特殊な治療である透析医療を継続するには、専門のトレーニングを受けた透析治療の専門家による支援が必須である→誰一人として命を失わない取り組み

Establishment of an organization that cooperates in advance investigation of disaster-stricken areas, support supplies to medical facilities, and support by medical support volunteers

被災地の先遣調査、医療施設への支援物資、医療支援ボランティアによる支援などを協働で行う組織を創設

Japan Hemodialysis Assistance Team

JHAT

in disaster

**日本災害時透析医療
協働支援チーム**

Established: December 9, 2015

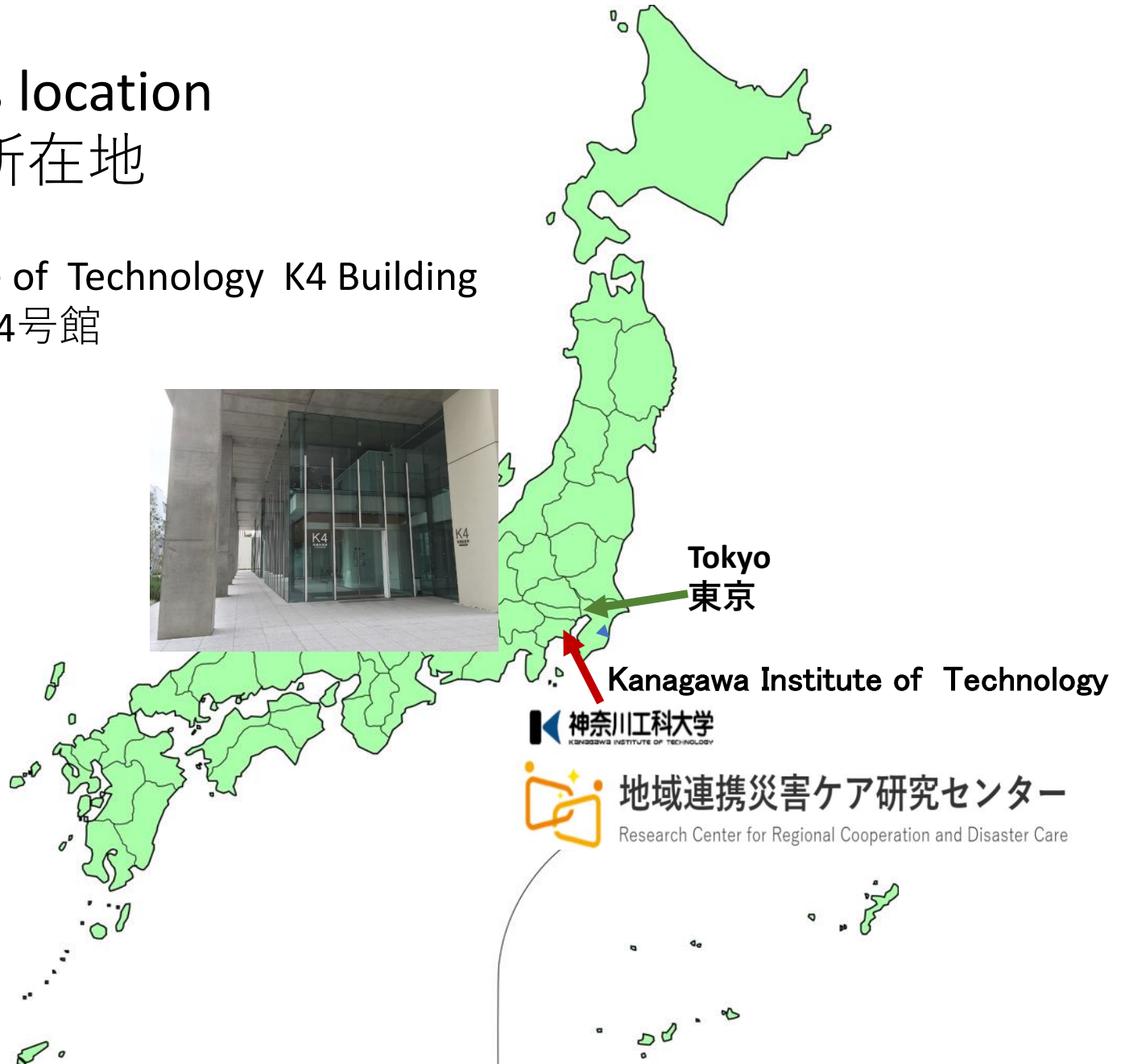
構成団体: 日本血液浄化技術学会 日本透析医会
日本腎不全看護学会、日本臨床工学技士会

Headquarters location

JHATの本部所在地

Kanagawa Institute of Technology K4 Building

神奈川工科大学K4号館



4 months after(April 2016) the establishment of JHAT, Kumamoto Earthquake Occurs

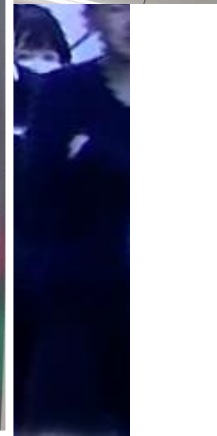
JHAT設立から4ヶ月後,熊本地震発生



2016 Kumamoto Earthquake

2016年 熊本地震

- April 14th at 21:26pm
Kumamoto area Mj6.5 depth 11km, maximum seismic intensity 7
(Mashiki Town)
- April 16th at 1:25pm
Kumamoto area Mj7.3 depth 12km, maximum seismic intensity 7
(Nishihara Village, Mashiki Town)
- Damage
157 deaths (50 direct deaths, 102 related deaths)
180,000 evacuees
- 4月14日21時26分熊本エリアMj6.5深さ11km、最大震度7(益城町)
- 4月16日午後1時25分熊本エリアMj7.3深さ12km、最大震度7(益城町
西原村)
- 被害
157人の死者(50人の直接死、102人の関連死)、18万人の避難者



A hospital in the Kumamoto earthquake

熊本地震における病院の例

■ 490 beds

病床数490床

■ Characteristics (related to disaster relief)

core disaster center hospital

Kumamoto Prefectural Doctor Helicopter Base Hospital

Life-saving Emergency Center for Children

特徴(災害救命関連)

基幹災害拠点病院

熊本県ドクターヘリ基地病院

救命救急センター、小児救命救急センター

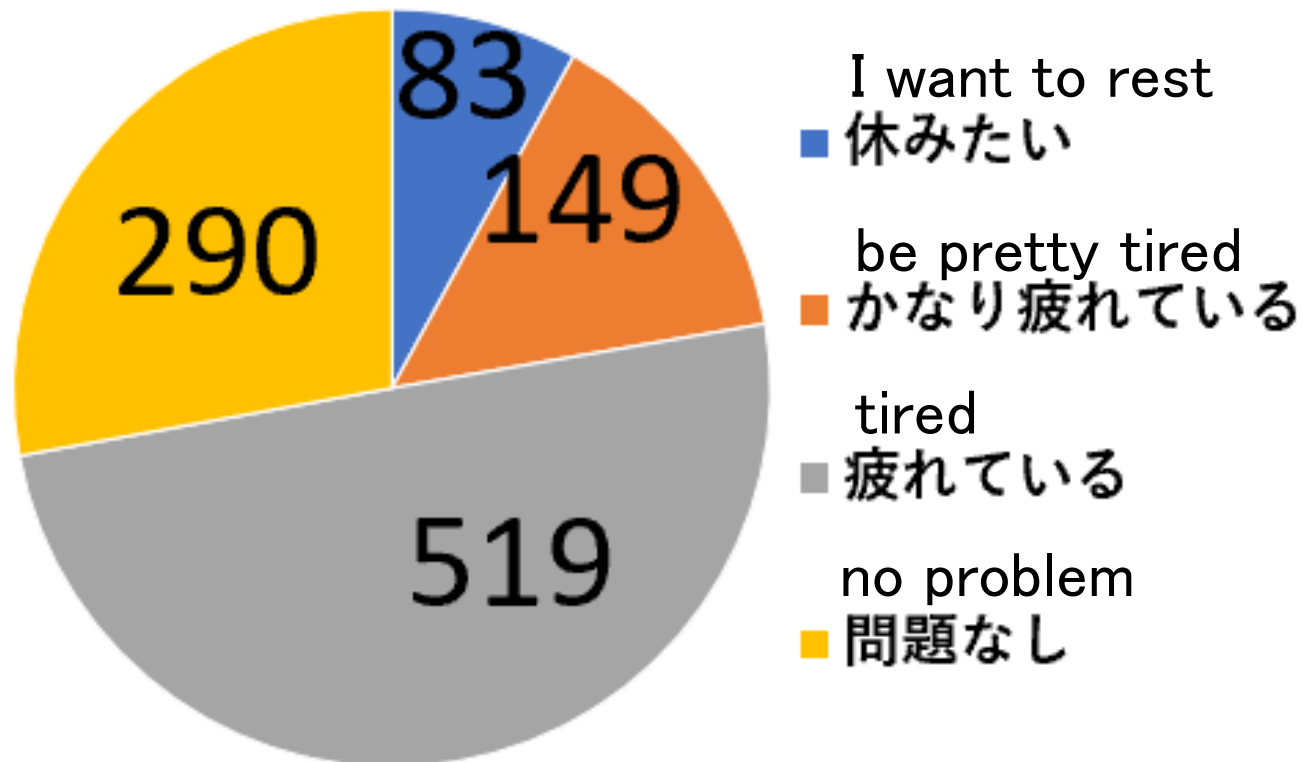
■ the nearest disaster-based hospital to the epicenter

震源地に最も近い災害拠点病院

staff's physical condition and fatigue, April 22, 2016
職員の体調・疲労感(2016/4/22)

Number of respondents; 1,041 / 1,438

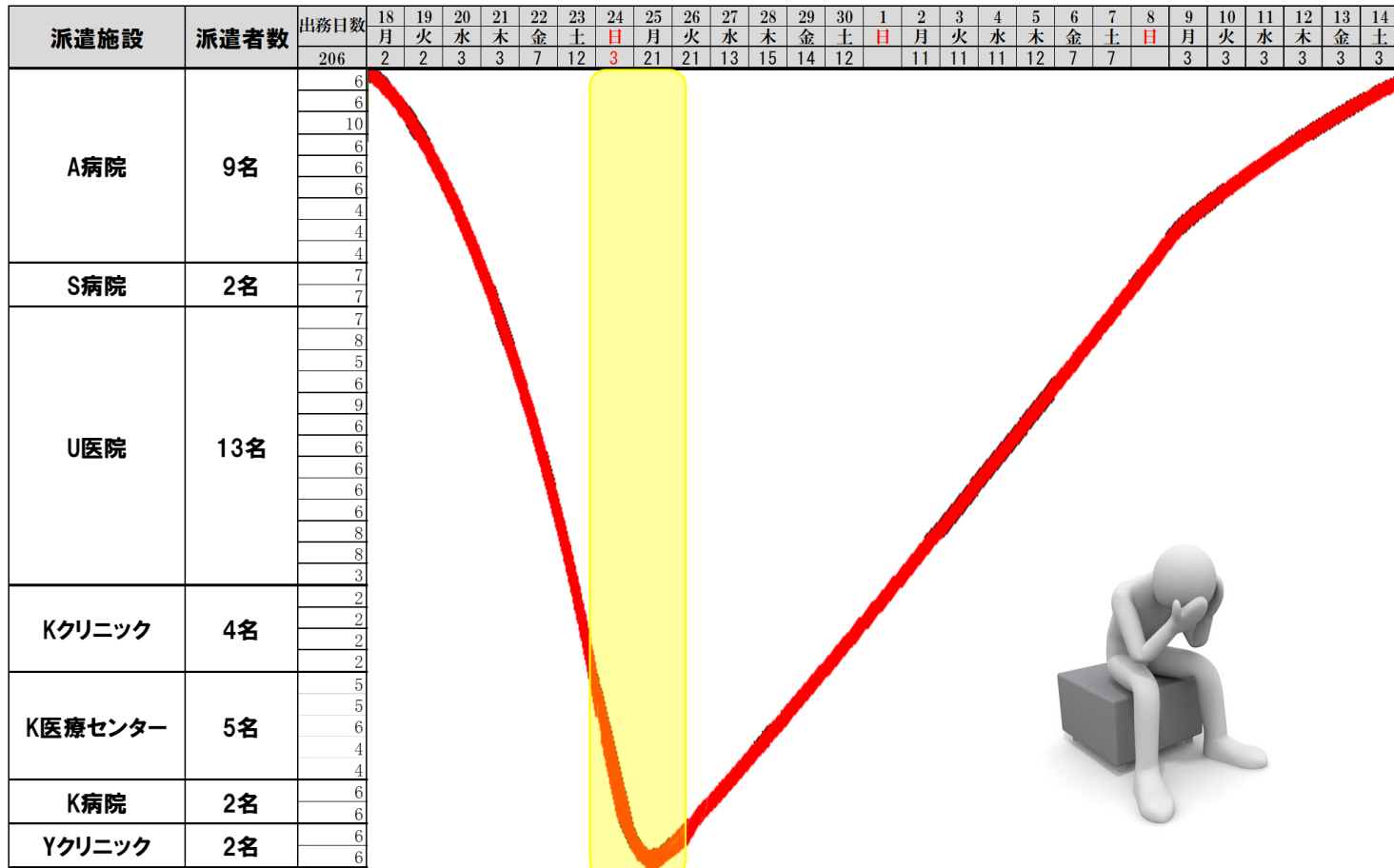
回答者数 1,041名 / 1,438名





Status of dispatch of medical support volunteers in Kumamoto earthquake

熊本地震における医療支援ボランティア派遣状況



体力、気力は5日で
限界に達する

Reflecting on the support activities (how the dispatched staff felt)

- The staff are also victims.
- The staff did not get enough food and sleep.
- The children of the staff were waiting for their parents to return in evacuation centers and in the car as the school was closed due to the earthquake.

支援活動を振り返り思ったこと(派遣スタッフの感想)

- スタッフも被災者である
- スタッフは十分な食事・睡眠をとらずに業務を行っていた
- スタッフの子供達は、震災で学校が休校中。余震が続くなか、避難所や車内で親の帰りを待っていた。

**To help many patients, JHAT helps medical staff in the event of a disaster.
多くの患者さんを助けるために、JHATは災害時の医療スタッフを支援します。**

hospital staff and volunteers
支援を受けた病院のスタッフとボランティア

Japan Hemodialysis Assistance Team

JHAT

in disaster

日本災害時透析医療協働支援チーム

<https://jhat.jp/>

Thank you for your attention!

Toshihiko YAMAKA, Clinical Engineer in Blood purification expert

- Japan Hemodialysis Assistance Team in disaster(JHAT)
Head office secretary general;
- Director of Research Center for Regional Cooperation and Disaster Care, KAIT
- Professor of Department of Clinical Engineering, Faculty of Health and Medical Sciences

Kanagawa Institute of Technology

1030 Shimo-ogino, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0203, JAPAN

E-Mail : yamaka@cet.kanagawa-it.ac.jp